



Obsah

II Nelegislatívne akty

MEDZINÁRODNÉ DOHODY

- ★ **Oznámenie o nadobudnutí platnosti Dohody vo forme výmeny listov medzi Európskou úniou a Kubánskou republikou podľa článku XXVIII Všeobecnej dohody o clách a obchode (GATT) 1994 o úprave koncesii v prípade všetkých colných kvót uvedených v listine CLXXV týkajúcej sa EÚ v dôsledku vystúpenia Spojeného kráľovstva z Európskej únie** 1

NARIADENIA

- ★ **Nariadenie Európskej centrálnej banky (EÚ) 2021/1814 zo 7. októbra 2021, ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 2157/1999 o práve Európskej centrálnej banky ukladať sankcie (ECB/2021/46)** 2

ROZHODNUTIA

- ★ **Rozhodnutie Európskej centrálnej banky (EÚ) 2021/1815 zo 7. októbra 2021 o metodike na výpočet výšky sankcií za nedodržanie požiadavky udržiavať povinné minimálne rezervy a súvisiacich požiadaviek na povinné minimálne rezervy (ECB/2021/45)** 4

II

(Nelegislatívne akty)

MEDZINÁRODNÉ DOHODY

Oznámenie o nadobudnutí platnosti Dohody vo forme výmeny listov medzi Európskou úniou a Kubánskou republikou podľa článku XXVIII Všeobecnej dohody o clách a obchode (GATT) 1994 o úprave koncesíí v prípade všetkých colných kvót uvedených v listine CLXXV týkajúcej sa EÚ v dôsledku vystúpenia Spojeného kráľovstva z Európskej únie

Dohoda vo forme výmeny listov medzi Európskou úniou a Kubánskou republikou podľa článku XXVIII Všeobecnej dohody o clách a obchode (GATT) 1994 o úprave koncesíí v prípade všetkých colných kvót uvedených v listine CLXXV týkajúcej sa EÚ v dôsledku vystúpenia Spojeného kráľovstva z Európskej únie ⁽¹⁾ podpísaná 11. marca 2021 v Bruseli nadobudla platnosť 7. októbra 2021.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 220, 21.6.2021, s. 3.

NARIADENIA

NARIADENIE EURÓPSKEJ CENTRÁLNEJ BANKY (EÚ) 2021/1814

zo 7. októbra 2021,

ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 2157/1999 o práve Európskej centrálnej banky ukladať sankcie (ECB/2021/46)

RADA GUVERNÉROV EURÓPSKEJ CENTRÁLNEJ BANKY,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 132 ods. 3,

so zreteľom na Štatút Európskeho systému centrálnych bánk a Európskej centrálnej banky, najmä na jeho články 34.3 a 19.1,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2532/98 z 23. novembra 1998 týkajúce sa právomocí Európskej centrálnej banky ukladať sankcie ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 6 ods. 2,

keďže:

- (1) V záujme zabezpečenia právnej istoty a transparentnosti by mali byť inštitúcie informované o metódach, ktoré ECB používa pri výpočte výšky sankcií ukladaných za nedodržanie požiadaviek na povinné minimálne rezervy stanovených v nariadení Európskej centrálnej banky (EÚ) 2021/378 (ECB/2021/1) ⁽²⁾.
- (2) Vzorec a metóda, ktoré ECB používa na výpočet výšky sankcií za úplné alebo čiastočné nedodržanie požiadavky udržiavať povinné minimálne rezervy ukladaných podľa článku 7 ods. 1 nariadenia Rady (ES) č. 2531/98 ⁽³⁾, sú uvedené v oznámení Európskej centrálnej banky o ukladaní sankcií za porušenie povinnosti udržiavať povinné minimálne rezervy („Notice of the European Central Bank on the imposition of sanctions for breaches of the obligation to hold minimum reserves“) ⁽⁴⁾. V záujme zabezpečenia právnej istoty a s cieľom zabrániť ďalšej fragmentácii právneho rámca týkajúceho sa ukladania sankcií v rôznych oblastiach právomoci ECB je vhodné, aby sa uvedené oznámenie zrušilo a aby sa jeho relevantný obsah presunul do rozhodnutia Európskej centrálnej banky (EÚ) 2021/1815 (ECB/2021/45) ⁽⁵⁾ a aby sa zodpovedajúcim spôsobom zmenili odkazy v nariadení Európskej centrálnej banky (ES) č. 2157/1999 (ECB/1999/1) ⁽⁶⁾.
- (3) Nariadenie (ES) č. 2157/1999 (ECB/1999/4) by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (4) S cieľom zabezpečiť harmonizovaný rámec pre uplatňovanie požiadaviek na povinné minimálne rezervy je potrebné, aby sa toto nariadenie uplatňovalo od toho istého dátumu ako rozhodnutie (EÚ) 2021/1815 (ECB/2021/45),

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 318, 27.11.1998, s. 4.

⁽²⁾ Nariadenie Európskej centrálnej banky (EÚ) 2021/378 z 22. januára 2021 o uplatňovaní požiadaviek na povinné minimálne rezervy (ECB/2021/1) (Ú. v. EÚ L 73, 3.3.2021, s. 1)

⁽³⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 2531/98 z 23. novembra 1998, ktoré sa týka uplatnenia minimálnych rezerv Európskou centrálnou bankou (ECB/1999/4) (Ú. v. ES L 318, 27.11.1998, s. 1).

⁽⁴⁾ Ú. v. ES C 39, 11.2.2000, s. 3.

⁽⁵⁾ Rozhodnutie Európskej centrálnej banky (EÚ) 2021/1815 zo 7. októbra 2021 o metodike na výpočet výšky sankcií za nedodržanie požiadavky udržiavať povinné minimálne rezervy a súvisiacich požiadaviek na povinné minimálne rezervy (ECB/2021/45) (pozri stranu 4 tohto úradného vestníka)

⁽⁶⁾ Nariadenie Európskej centrálnej banky (ES) č. 2157/1999 z 23. septembra 1999 o práve Európskej centrálnej banky ukladať sankcie (ECB/1999/4) (Ú. v. ES L 264, 12.10.1999, s. 21).

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Zmeny

Nariadenie (ES) č. 2157/1999 (ECB/1999/4) sa mení takto:

1. V článku 3 ods. 1, článku 11 ods. 5 a článku 12 ods. 1 sa slová „nariadenie Rady“ v príslušnom gramatickom tvare nahrádzajú slovami „nariadenie (ES) č. 2532/98“ v príslušnom gramatickom tvare.
2. V článku 11 ods. 1 a 3 sa slová „nariadenia Rady o minimálnych rezervách“ nahrádzajú slovami „nariadenia (ES) č. 2531/98“.
3. V článku 11 sa odsek 2 nahrádza takto:

„2. Ak ECB ukladá sankciu podľa článku 7 ods. 1 nariadenia (ES) č. 2531/98, výška príslušnej sankcie sa vypočíta s použitím vzorca a metódy uvedených v rozhodnutí Európskej centrálnej banky (EÚ) 2021/1815 (ECB/2021/45) (*).

(*) Rozhodnutie Európskej centrálnej banky (EÚ) 2021/1815 zo 7. októbra 2021 o metodike na výpočet výšky sankcií za nedodržanie požiadavky udržiavať povinné minimálne rezervy a súvisiacich požiadaviek na povinné minimálne rezervy (ECB/2021/45) (Ú. v. EÚ L 367, 15.10.2021, s. 4).“

Článok 2

Záverečné ustanovenia

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 3. novembra 2021.

Toto nariadenie je záväzná v celom rozsahu a priamo uplatniteľná v členských štátoch v súlade so zmluvami.

Vo Frankfurt nad Mohanom 7. októbra 2021

Za Radu guvernérov ECB
Prezidentka ECB
Christine LAGARDE

ROZHODNUTIA

ROZHODNUTIE EURÓPSKEJ CENTRÁLNEJ BANKY (EÚ) 2021/1815

zo 7. októbra 2021

o metodike na výpočet výšky sankcií za nedodržanie požiadavky udržiavať povinné minimálne rezervy a súvisiacich požiadaviek na povinné minimálne rezervy (ECB/2021/45)

RADA GUVERNÉROV EURÓPSKEJ CENTRÁLNEJ BANKY,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 132 ods. 3,

so zreteľom na Štatút Európskeho systému centrálnych bánk a Európskej centrálnej banky, najmä na jeho články 19.1 a 34,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2532/98 z 23. novembra 1998 týkajúce sa právomocí Európskej centrálnej banky ukladať sankcie ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 6 ods. 2,

keďže:

- (1) V záujme zabezpečenia právnej istoty a transparentnosti by mali byť inštitúcie informované o metódach, ktoré ECB používa pri výpočte výšky sankcií ukladaných podľa článku 7 ods. 1 nariadenia Rady (ES) 2531/98 ⁽²⁾ za nedodržanie požiadaviek na povinné minimálne rezervy stanovených v nariadení Európskej centrálnej banky (EÚ) 2021/378 (ECB/2021/1) ⁽³⁾.
- (2) Vzorec a metóda, ktoré ECB používa na výpočet výšky sankcií za úplné alebo čiastočné nedodržanie požiadavky udržiavať povinné minimálne rezervy, sú uvedené v oznámení Európskej centrálnej banky o ukladaní sankcií za porušenie povinnosti udržiavať povinné minimálne rezervy („Notice of the European Central Bank on the imposition of sanctions for breaches of the obligation to hold minimum reserves“) ⁽⁴⁾. V záujme zabezpečenia právnej istoty a s cieľom zabrániť ďalšej fragmentácii právneho rámca týkajúceho sa ukladania sankcií v rôznych oblastiach právomoci ECB je vhodné, aby sa uvedené oznámenie zrušilo a aby sa jeho relevantný obsah presunul do nového rozhodnutia.
- (3) V záujme zabezpečenia transparentnosti je tiež potrebné upraviť vzorec a metódu, ktoré ECB používa na výpočet výšky sankcií podľa článku 7 ods. 3 nariadenia Rady (ES) č. 2531/98 za nesplnenie povinnosti oznámiť príslušnej národnej centrálnej banke v súlade s článkom 3 ods. 1 druhým pododsekom nariadenia (EÚ) 2021/378 (ECB/2021/1) akékoľvek obmedzenie, ktoré by inštitúcii bránilo likvidovať, prevádzať, prideliť finančné prostriedky držané v rámci povinných minimálnych rezerv alebo s nimi nakladať.
- (4) S cieľom zabezpečiť harmonizovaný rámec pre uplatňovanie požiadaviek na povinné minimálne rezervy je potrebné, aby sa toto rozhodnutie uplatňovalo od toho istého dátumu ako zmena článku 11 nariadenia Európskej centrálnej banky (ES) č. 2157/1999 (ECB/1999/4) ⁽⁵⁾,

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 318, 27.11.1998, s. 4.

⁽²⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 2531/98 z 23. novembra 1998, ktoré sa týka uplatnenia minimálnych rezerv Európskou centrálnou bankou (Ú. v. ES L 318, 27.11.1998, s. 1).

⁽³⁾ Nariadenie Európskej centrálnej banky (EÚ) 2021/378 z 22. januára 2021 o uplatňovaní požiadaviek na povinné minimálne rezervy (ECB/2021/1) (Ú. v. EÚ L 73, 3.3.2021, s. 1).

⁽⁴⁾ Ú. v. ES C 39, 11.2.2000, s. 3.

⁽⁵⁾ Nariadenie Európskej centrálnej banky (ES) č. 2157/1999 z 23. septembra 1999 o práve Európskej centrálnej banky ukladať sankcie (ECB/1999/4) (Ú. v. ES L 264, 12.10.1999, s. 21).

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Predmet úpravy

Toto rozhodnutie stanovuje metodiku, ktorú ECB používa pri výpočte výšky sankcií ukladaných na základe článku 7 nariadenia (ES) č. 2531/98.

Článok 2

Metodika na výpočet výšky sankcií za nedodržanie požiadavky udržiavať povinné minimálne rezervy

Ak ECB ukladá sankciu podľa článku 7 ods. 1 nariadenia (ES) č. 2531/98, príslušná sankcia za nedodržanie požiadavky udržiavať povinné minimálne rezervy podľa nariadenia (EÚ) 2021/378 (ECB/2021/1) sa vypočíta na základe vzorca a metódy stanovených v prílohe I k tomuto rozhodnutiu.

Článok 3

Metodika na výpočet výšky sankcií za nesplnenie oznamovacích povinností v súvislosti s povinnými minimálnymi rezervami

Ak ECB ukladá sankciu podľa článku 7 ods. 3 nariadenia (ES) č. 2531/98 za nesplnenie povinnosti oznámiť príslušnej národnej centrálnej banke v súlade s článkom 3 ods. 1 druhým pododsekom nariadenia (EÚ) 2021/378 (ECB/2021/1) akékoľvek obmedzenie, ktoré by inštitúcii bránilo likvidovať, prevádzať, pridelovať finančné prostriedky držané v rámci povinných minimálnych rezerv alebo s nimi nakladať, príslušná sankcia sa vypočíta na základe vzorca a metódy stanovených v prílohe II k tomuto rozhodnutiu.

Článok 4

Nadobudnutie účinnosti

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť 3. novembra 2021.

Vo Frankfurt nad Mohanom 7. októbra 2021

Prezidentka ECB
Christine LAGARDE

PRÍLOHA I

Vzorec a metóda na výpočet výšky sankcie podľa článku 7 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 2531/98

1. Výška sankcie ukladanej Európskou centrálnou bankou za nedržanie požiadavky udržiavať požadovanú výšku povinných minimálnych rezerv:

Ak inštitúcia, na ktorú sa vzťahujú požiadavky na povinné minimálne rezervy, neudržiava požadovanú výšku povinných minimálnych rezerv v súlade s nariadeniami Rady alebo nariadeniami alebo rozhodnutiami ECB, ktoré s nimi súvisia, uloží sa sankcia, ktorej výška sa vypočíta ako pokuta vo výške 2,5 percentuálneho bodu nad priemerom sadzby pre jednodňové refinančné operácie Európskeho systému centrálnych bánk za udržiavacie obdobie, počas ktorého došlo k nedodržaniu uvedených požiadaviek, ktorá sa uplatní na priemernú dennú výšku povinných minimálnych rezerv, ktorú dotknutá inštitúcia neudržiavala.

Pokuta sa vypočíta podľa tohto vzorca:

$$P_t = \frac{D_t \cdot n_t \cdot \sum_{i=1}^n \frac{MLR_i + 2.5}{n_t \cdot 100}}{360}$$

kde:

P_t = pokuta, ktorá sa má zaplatiť vzhľadom na nedostatok povinných minimálnych rezerv počas udržiavacieho obdobia t

D_t = suma chýbajúcich povinných minimálnych rezerv, ktoré chýbajú počas udržiavacieho obdobia t (ako denný priemer)

n_t = počet kalendárnych dní v udržiavacom období t

i = kalendárny deň udržiavacieho obdobia t

MLR_i = sadzba pre jednodňové refinančné operácie v deň i

Ak inštitúcia, na ktorú sa vzťahujú požiadavky na povinné minimálne rezervy, nesplní oznamovaciu povinnosť stanovenú v článku 3 ods. 1 druhom pododseku nariadenia (EÚ) 2021/378 (ECB/2021/1), a ak sa po zistení tohto nedodržania takisto zistí, že v dôsledku uplatnenia článku 3 ods. 1 písm. d) nariadenia (EÚ) 2021/378 (ECB/2021/1) uvedená inštitúcia nedodržala povinnosť udržiavať požadovanú výšku povinných minimálnych rezerv počas viac ako jedného udržiavacieho obdobia, príslušným udržiavacím obdobím na účely výpočtu sankcie v súlade s oddielom 1 tejto prílohy je udržiavacie obdobie, počas ktorého sa nedodržanie zistilo.

2. Opakované porušenie požiadaviek na povinné minimálne rezervy:

Ak inštitúcia, na ktorú sa vzťahujú požiadavky na povinné minimálne rezervy, neudrží požadovanú výšku povinných minimálnych rezerv viac ako dvakrát počas 12-mesačného obdobia, považuje sa to za opakované porušenie.

Za každé opakované porušenie sa uloží sankcia, ktorej výška sa vypočíta ako pokuta vo výške piatich percentuálnych bodov nad priemerom sadzby pre jednodňové refinančné operácie Európskeho systému centrálnych bánk za udržiavacie obdobie, počas ktorého došlo k opakovanému porušeniu, ktorá sa uplatní na priemernú dennú výšku povinných minimálnych rezerv, ktorú dotknutá inštitúcia neudržiavala. Pokuta sa inak vypočíta podľa vzorca uvedeného v oddiele 1 tejto prílohy.

PRÍLOHA II

Vzorec a metóda na výpočet výšky sankcie podľa článku 7 ods. 3 nariadenia (ES) č. 2531/98 za nespĺnenie povinnosti oznámiť príslušnej národnej centrálnej banke v súlade s článkom 3 ods. 1 druhým pododsekom nariadenia (EÚ) 2021/378 (ECB/2021/1) akékoľvek obmedzenie, ktoré by inštitúcii bránilo likvidovať, prevádzať, pridelovať finančné prostriedky držané v rámci povinných minimálnych rezerv alebo s nimi nakladať

1. Výška sankcie ukladanej Európskou centrálnou bankou v prípade nesplnenia povinnosti oznámiť príslušnej národnej centrálnej banke v súlade s článkom 3 ods. 1 druhým pododsekom nariadenia (EÚ) 2021/378 (ECB/2021/1) akékoľvek zákonné, zmluvné, regulačné alebo iné obmedzenie, ktoré by inštitúcii bránilo likvidovať, prevádzať, pridelovať finančné prostriedky držané v rámci povinných minimálnych rezerv alebo s nimi nakladať:

V prípade nesplnenia povinnosti oznámiť príslušnej národnej centrálnej banke v súlade s článkom 3 ods. 1 druhým pododsekom nariadenia (EÚ) 2021/378 (ECB/2021/1) akékoľvek zákonné, zmluvné, regulačné alebo iné obmedzenie, ktoré by inštitúcii bránilo likvidovať, prevádzať, pridelovať finančné prostriedky držané v rámci povinných minimálnych rezerv alebo s nimi nakladať, sa uloží sankcia, ktorej výška sa vypočíta ako pokuta vo výške 2,5 percentuálneho bodu nad priemerom sadzby pre jednodňové refinančné operácie Európskeho systému centrálnych bánk za obdobie, v súvislosti s ktorým sa sankcia ukladá, ktorá sa uplatní na priemernú dennú výšku prostriedkov dotknutých nespĺnením povinnosti inštitúcii oznámiť obmedzenia počas obdobia, v súvislosti s ktorým sa sankcia ukladá. Ak sa nesplnenie uvedenej povinnosti vzťahuje na viac ako jedno udržiavacie obdobie, nepresiahne obdobie, v súvislosti s ktorým sa sankcia ukladá, celkový počet dní udržiavacieho obdobia, počas ktorého sa nesplnenie povinnosti zistilo.

S prihliadnutím na oddiel 3 tejto prílohy sa pokuta vypočíta podľa tohto vzorca:

$$P_s = \frac{D_s * n_s * \sum_{i=1}^{n_s} \frac{MLR_i + 2,5}{n_s * 100}}{360}$$

kde:

P_s = pokuta, ktorá sa má zaplatiť z dôvodu neoznámene obmedzenia v súlade s článkom 3 ods. 1 druhým pododsekom nariadenia (EÚ) 2021/378 (ECB/2021/1)

D_s = výška prostriedkov dotknutých nespĺnením povinnosti inštitúcii oznámiť obmedzenia v súlade s článkom 3 ods. 1 druhým pododsekom nariadenia (EÚ) 2021/378 (ECB/2021/1)

n_s = nižšia z týchto hodnôt: i) celkový počet kalendárnych dní bez oznámene obmedzenia a ii) počet dní udržiavacieho obdobia, počas ktorého sa nedodržanie zistilo

i = kalendárny deň obdobia, v súvislosti s ktorým sa sankcia ukladá

MLR = sadzba pre jednodňové refinančné operácie v deň i

2. Opakované porušenie povinnosti oznámiť príslušnej národnej centrálnej banke v súlade s článkom 3 ods. 1 druhým pododsekom nariadenia (EÚ) 2021/378 (ECB/2021/1) akékoľvek zákonné, zmluvné, regulačné alebo iné obmedzenie, ktoré by inštitúcii bránilo likvidovať, prevádzať, pridelovať finančné prostriedky držané v rámci povinných minimálnych rezerv alebo s nimi nakladať:

Ak bola inštitúcii uložená sankcia za to, že nespĺnila povinnosť oznámiť príslušnej národnej centrálnej banke v súlade s článkom 3 ods. 1 druhým pododsekom nariadenia (EÚ) 2021/378 (ECB/2021/1) akékoľvek zákonné, zmluvné, regulačné alebo iné obmedzenie, ktoré by inštitúcii bránilo likvidovať, prevádzať, pridelovať finančné prostriedky držané v rámci povinných minimálnych rezerv alebo s nimi nakladať, a ak táto inštitúcia nespĺní povinnosť oznámiť príslušnej národnej centrálnej banke v súlade s článkom 3 ods. 1 druhým pododsekom nariadenia (EÚ) 2021/378 (ECB/2021/1) akékoľvek takéto obmedzenie počas 12-mesačného obdobia nasledujúceho po dni, keď jej bolo uloženie tejto sankcie oznámené, považuje sa to za opakované porušenie.

Za každé opakované porušenie sa uloží sankcia, ktorej výška sa vypočíta ako pokuta vo výške piatich percentuálnych bodov nad priemerom sadzby pre jednodňové refinančné operácie Európskeho systému centrálnych bánk za obdobie, v súvislosti s ktorým sa sankcia ukladá, ktorá sa uplatní na priemernú dennú výšku prostriedkov, dotknutých nesplnením povinnosti inštitúcie oznámiť obmedzenia počas obdobia, v súvislosti s ktorým sa sankcia ukladá. Pokuta sa inak vypočíta podľa vzorca uvedeného v oddiele 1 tejto prílohy.

3. Zásada proporcionality a okolnosti konkrétneho prípadu

Výška pokuty sa po jej vypočítaní podľa vzorca uvedeného v oddiele 1 tejto prílohy môže upraviť tak, aby zohľadňovala zásadu proporcionality a okolnosti konkrétneho prípadu v súlade s článkom 2 ods. 2 a 3 nariadenia (ES) č. 2532/98. Na úpravu výšky sankcie sa vzťahujú limity stanovené v článku 2 ods. 1 uvedeného nariadenia.

ISSN 1977-0790 (elektronické vydanie)
ISSN 1725-5147 (papierové vydanie)



Úrad pre vydávanie publikácií
Európskej únie
L-2985 Luxemburg
LUXEMBURSKO

SK